



DEUTSCH

Allgemeine Hinweise

- Die Montage muss von erfahrenen Fachleuten entsprechend den derzeit gültigen Vorschriften durchgeführt werden.
- Das Gerät darf nicht in unsachgemäßer Weise oder für nicht vorgesehene Verwendungszwecke verwendet werden.

Beschreibung

Ein Paar Einbau-Mikro-Infrarotlichtschranken mit abgeschirmtem Kabel (L = 5m).

Technische Daten

Typ	818XC-0026
Betriebsspannung (V)	10 ÷ 30 DC
Max. Stromaufnahme (mA)	20
Betriebstemperatur (°C)	-20 ÷ +50
max. Reichweite (m)	15

Beschreibung der Bestandteile A

- Mikrolichtschanke (Empfänger) (PE 12 CNT 15 PO)
- Mikrolichtschanke (Sender) (PE 12 CNT 15)

Abmessungen (mm) B

Montage C

Den Rahmen durchbohren, dabei die Maßangaben berücksichtigen

(ein Paar Lichtschranken A), zwei Paar Lichtschranken B) und die Mikrolichtschränken im Loch installieren.

Elektrische Anschlüsse D

Anschluss eines Mikrolichtschränkenpaars A). Anschluss von zwei Mikrolichtschränkenpaaren B).

ERKLÄRUNG DER DRAHTFARBEN	
①	Braun
②	Schwarz
③	Blau

Das Produkt entspricht den geltenden Bezugsnormen.

ABBAU UND ENTSORGUNG- Die Bestandteile der Verpackung (Pappe, Kunststoff usw.) können mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Die Bestandteile des Produkts (Metall, Platinen, Batterien usw.) müssen getrennt gesammelt und entsorgt werden. Vor der Entsorgung, die am Montageort geltenden Vorschriften prüfen.

NICHT IN DIE UMWELT GELANGEN LASSEN! DER INHALT DER ANLEITUNG KANN JEDERZEIT OHNE VORANKÜNDIGUNG GEÄNDERT WERDEN.

ALLE MASSANGABEN IN MM - SOFERN NICHT ANDERS ANGEGEBEN.

HANDELSPRODUKT.

ESPAÑOL

Advertencias generales

- La instalación debe ser efectuada por personal cualificado, experto y respetando plenamente las normativas vigentes.
- Está prohibido utilizar el producto de manera impropia o para fines diferentes de aquellos previstos.

Descripción

Pareja de microfotocélulas para empotrar de rayos infrarrojos con cable blindado (L = 5m).

Datos técnicos

Typo	818XC-0026
Alimentación (V)	10 ÷ 30 DC
Absorción máx. (mA)	20
Temperatura de funcionamiento (°C)	-20 ÷ +50
Capacidad máx. (m)	15

Descripción de las partes A

- Microfotocélula receptora (PE 12 CNT 15 PO)
- Microfotocélula emisora (PE 12 CNT 15)

Medidas (mm) B

Instalación C

Perforar el bastidor ajustándose a las cotas (una pareja de fotocélulas A), dos parejas de fotocélulas B) y poner las

microfotocélulas en el agujero.

Conexiones eléctricas D

Conexión de una pareja de microfotocélulas A). Conexión de dos parejas de microfotocélulas B).

EXPLICACIÓN DE LOS CABLES

①	Marrón
②	Negro
③	Azul

El producto es conforme a las Directivas pertinentes vigentes.

PUESTA FUERA DE SERVICIO Y ELIMINACIÓN

Los componentes del embalaje (cartón, plásticos, etc.) se pueden considerar como residuos sólidos urbanos. Los componentes del producto (metal, tarjetas electrónicas, baterías, etc.) se tienen que desmontar y eliminar por separado. Para las modalidades de eliminación cabe ajustarse a las reglas vigentes en el lugar donde ha sido efectuada la instalación.

¡NO TIRAR AL MEDIOAMBIENTE!

LOS CONTENIDOS DEL MANUAL SON SUSCEPTIBLES DE MODIFICACIÓN EN CUALQUIER MOMENTO Y SIN OBLIGACIÓN DE PREVIO AVISO.

LAS MEDIDAS, SALVO INDICACIÓN CONTRARIA, SON EN MILÍMETROS.

PRODUCTO COMERCIALIZADO

NEDERLANDS

Algemene voorschriften

- De installatie moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd en deskundig personeel en met volledige inachtneming van de geldende wetgeving.
- Het is verboden het product op oneigenlijke wijze of voor andere dan de voorgeschreven doeleinden te gebruiken.

Beschrijving

Paar infrarood-microfotocellen voor inbouwmontage, inclusief afgeschermde kabel (L = 5 m).

Technische gegevens

Type	818XC-0026
Voeding (V)	10 ÷ 30 DC
Max. stroomopname (mA)	20
Bedrijfstemperatuur (°C)	-20 ÷ +50
Max. bereik (m)	15

Beschrijving van de onderdelen A

- Ontvanger-microfotocel (PE 12 CNT 15 PO)
- Zender-microfotocel (PE 12 CNT 15)

Maten (mm) B

Installatie C

Boor in het frame met inachtneming

van de maten en afstanden (één paar fotocellen A), twee paar fotocellen B) en bevestig de microfotocellen in het gat.

Elektrische aansluitingen D

Aansluiting van één paar microfotocellen A).

Aansluiting van twee paar microfotocellen B).

LEGENDA KABELS	
①	Bruin
②	Zwart
③	Blauw

Het product is conform de geldende toepasselijke richtlijnen.

ONTMANTELING EN AFVALVERWERKING - De verpakkingsonderdelen (karton, plastic, etc.) kunnen met het stedelijk afval worden verwerkt. De productonderdelen (metalen, printplaten, batterijen, etc.) moeten worden gescheiden. Raadpleeg voor de afvalverwerkingswijzen de geldende wetgeving in het land van installatie. VERVUIJ HET MILIEU NIET MET AFVAL!

DE INHOUD VAN DEZE HANDLEIDING KAN OP ELK OGENBLIK EN ZONDER VERPLICHTING TOT WAARSCHUWING VOORAF WORDEN GEWIJZIGD.

DE MATEN ZIJN, TENZIJ ANDERS VERMELD, IN MILLIMETERS.

HANDELSPRODUCT.

PORTUGUÊS

Advertências gerais

- A instalação deve ser efetuada por pessoal qualificado e especializado e de acordo com as normas vigentes.
- É proibido utilizar o produto de forma imprópria ou para fins diversos dos previstos.

Descrição

Par de microfotocélulas de embutir com raio infravermelho, em conjunto com cabo isolado (L = 5m).

Dados técnicos

Typo	818XC-0026
Alimentação (V)	10 ÷ 30 DC
Absorção máx. (mA)	20
Temperatura de funcionamento (°C)	-20 ÷ +50
Capacidade máx. (m)	15

Descrição das suas partes A

- Microfotocélula de receção (PE 12 CNT 15 PO)
- Microfotocélula de transmissão (PE 12 CNT 15)

Dimensões (mm) B

Instalação C

Perfure a base a respeitar as quotas (um par de fotocélulas A), dois

pares de fotocélulas B) e aplique as microfotocélulas no furo.

Ligações elétricas D

Ligação de um par de microfotocélulas A).

Ligação de dois pares de microfotocélulas B).

LEGENDA DOS CABOS

①	Castanho
②	Preto
③	Azul escuro

O produto respeita as diretivas de referência vigentes.

DESMANTELAMENTO E ELIMINAÇÃO - Os componentes da embalagem (papelão, plásticos, etc.) são considerados resíduos sólidos urbanos. Os componentes do produto (metais, placas eletrônicas, baterias, etc.) devem ser separados e eliminados de forma diferenciada. Para as modalidades de eliminação verifique a legislação vigente no local da instalação.

NÃO DEIXE NO MEIO AMBIENTE!

O CONTEÚDO DESTA MANUAL DEVE SER CONSIDERADO SUSCETÍVEL DE ALTERAÇÕES A QUALQUER MOMENTO E SEM OBRIGAÇÃO DE PRÉVIO AVISO.

SE NÃO INDICADO DIVERSAMENTE, AS MEDIDAS SÃO EM MILÍMETROS.

PRODUCTO COMERCIALIZADO.